



⚠ DANGER	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
	Electrical Shock Hazard Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements. After performing voltage measurements, disconnect power before servicing. Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.	Risque de choc électrique Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic. Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.
	Peligro de Choque Eléctrico Las mediciones de voltaje para diagnóstico deberán ser realizadas solamente por técnicos autorizados. Después de realizar mediciones de voltaje, desconecte el suministro de energía antes del servicio. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.	

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
	Electrical Shock Hazard Disconnect power before servicing. Replace all parts and panels before operating. Failure to do so can result in death or electrical shock.	Risque de choc électrique Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien. Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise toute marche. Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.
	Peligro de Choque Eléctrico Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento. Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.	

Voltage Measurement Safety Information	Informations de sécurité concernant la mesure de la tension	Información de seguridad de medición de voltaje :
When performing live voltage measurements, you must do the following: <ul style="list-style-type: none"> Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized. Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions. Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury. Always use the proper testing equipment. After voltage measurements, always disconnect power before servicing. 	La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante: <ul style="list-style-type: none"> Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension. Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle. Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure. Toujours utiliser l'équipement de test approprié. Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service. 	Al realizar mediciones de tensión en vivo, debe hacer lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> Verifique que los controles estén en la posición de apagado para que el aparato no arranque cuando esté energizado. Deje suficiente espacio para realizar las mediciones de voltaje sin obstrucciones. Mantenga a otras personas a una distancia segura del aparato para evitar posibles lesiones. Siempre use el equipo de prueba adecuado. Después de medir el voltaje, siempre desconecte la energía antes de realizar el servicio.

IMPORTANT SAFETY NOTICE – “For Technicians only”	IMPORTANT NOTE DE SÉCURITÉ “Pour les techniciens uniquement”	AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD - “Sólo para técnicos”
This service data sheet is intended for use by persons having electrical, electronic, and mechanical experience and knowledge at a level generally considered acceptable in the appliance repair trade. Any attempt to repair a major appliance may result in personal injury and property damage. The manufacturer or seller cannot be responsible, nor assume any liability for injury or damage of any kind arising from the use of this data sheet.	Cette fiche de données de service est conçue pour être utilisée par des personnes ayant une expérience en électricité, en électronique et en mécanique d'un niveau généralement considéré comme acceptable dans le secteur de la réparation d'appareils électriques. Toute tentative de réparation d'un appareil important peut causer des blessures corporelles et des dégâts matériels. Le fabricant ou le vendeur ne peut être tenu pour responsable et ne prend aucune responsabilité quant aux blessures ou aux dégâts matériels causés par l'utilisation de cette fiche de données.	Esta hoja de datos de servicio está destinada a ser utilizada por personas con experiencia y conocimientos eléctricos, electrónicos y mecánicos a un nivel generalmente considerado aceptable en el comercio de reparación de electrodomésticos. Cualquier intento de reparar un electrodoméstico importante puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad. El fabricante o vendedor no puede ser responsable, ni asumir ninguna responsabilidad por lesiones o daños de cualquier tipo que surjan del uso de esta hoja de datos.

ACTIVATING THE SERVICE DIAGNOSTIC MODES	ACTIVATION DES MODES DE TEST DE DIAGNOSTIC DE SERVICE	ACTIVACIÓN DE LOS MODOS DE DIAGNÓSTICO DE SERVICIO
1. Enter Diagnostics mode by pressing CANCEL>CANCEL>START within a 5-second period. 2. Press the up arrow keypad to scroll through the diagnostics settings.	1. Accéder au mode de diagnostic en appuyant sur CANCEL>CANCEL>START (annuler>annuler>mise en marche) en moins de 5 secondes. 2. Utiliser la touche à flèche vers le haut pour faire défiler les réglages de diagnostic.	1. Para ingresar al modo de diagnóstico, presione CANCEL>CANCEL>START (Cancelar>Cancelar>Inicio) en menos de 5 segundos. 2. Presione la tecla con la flecha hacia arriba para desplazarse por los ajustes de diagnóstico.
NOTES: <ul style="list-style-type: none"> Entering Diagnostics mode will cancel any active oven operation. Enter the Diagnostics mode only after the oven is cool. 	REMARQUE : <ul style="list-style-type: none"> L'accès au mode de diagnostic annule toute opération du four en cours. Attendre que le four ait refroidi avant d'entrer dans le mode de diagnostic. 	NOTA: <ul style="list-style-type: none"> Al ingresar al modo de diagnóstico, se cancela cualquier funcionamiento activo del horno. Ingrese al modo de diagnóstico solo después de que el horno se enfríe.

ERROR CODES / CODES D'ERREUR / CÓDIGOS DE ERROR

Code / Code / Código	Description / Description / Descripción
No display Pas d'affichage Sin pantalla	Control not operational Module de commande non opérationnel Control no operativo
F1E0 F1E1 F1E2	Internal board failure / Défaillance de la carte de circuits interne / Fallo interno de tablero A/D Error(s) / Erreur(s) A/N / Errores A/D
F2E1	Shorted keypad Clavier en court-circuit Teclado en cortocircuito
F3E0	Oven sensor opened / Capteur du four circuit ouvert / El sensor del horno está abierto Oven sensor shorted / Capteur du four court circuit / El sensor del horno está en cortocircuito Bake/Broil range over temperature / Température excessive de cuisson au four / au grill Temperatura excesiva del ciclo Bake/Broil (Hornear/Asar a la parrilla) de la estufa Clean range over temperature / Nettoyage température excessive / Temperatura excesiva para la limpieza de la estufa
F5E0	Door and switches do not agree (Clean mode) Non-concordance entre porte et contacteurs (mode de nettoyage) La puerta y los interruptores no concuerdan (modo Clean [Limpieza])
F5E1	Door latch not operating (Clean mode) Loquet de porte ne fonctionne pas (mode de nettoyage) El pestillo de la puerta no funciona (modo Clean [Limpieza])
F6E1	Oven over temperature when heating Dépassement température four quand four chauffe Temperatura excesiva en el horno durante el calentamiento
F9E0	Miswired house / Câblage défectueux du logement / Cableado de la casa incorrecto Miswired range / Câblage défectueux de la cuisinière / Cableado de la estufa incorrecto

RESISTANCES / RÉSISTANCE / RESISTENCIAS

Component / Composants / Componente	Pinout / Brochage / Patilla	Resistance or Voltage / Résistance ou tension / Resistencia o tensión
Door switch Contacteur porte Interruptor de la puerta	P3-1 to P3-2 P3-1 à P3-2 P3-1 a P3-2	2 VDC with door open 0 VDC with door closed 2 V CC, porte ouverte 0 V CC, porte fermée 2 VCC con la puerta abierta 0 VCC con la puerta cerrada
Oven temperature sensor Capteur thermométrique du four Sensor de temperatura del horno	P3-4 to P3-5 P3-4 à P3-5 P3-4 a P3-5	1000-1200 Ω at room temperature. 1 000 - 1 200 Ω à température ambiante De 1000 Ω a 1200 Ω a temperatura ambiente.
Oven light Lampe du four Luz del horno	P2-1 to WH (neutral) P1-3 P2-1 à BL (neutre) P1-3 P2-1 a WH (neutro) P1-3	0-40 Ω nominal 0-40 Ω nominal 0-40 Ω nominales
Bake element Élément de cuisson au four Elemento para hornear	P4-3 to P5-4 P4-3 à P5-4 P4-3 a P5-4	10-40 Ω nominal 10-40 Ω nominal 10-40 Ω nominales
Broil element Élément de cuisson au grill Elemento para asar a la parrilla	P5-1 to P5-4 P5-1 à P5-4 P5-1 a P5-4	10-40 Ω nominal 10-40 Ω nominal 10-40 Ω nominales
Thermo fuse Fusible thermique Fusible térmico	P5-1 to P5-4 P5-1 à P5-4 P5-1 a P5-4	240 VAC 240 V CA 240 VCA
Door latch motor Moteur du loquet de porte Motor del pestillo de la puerta	P3-3 to WH (neutral) P1-3 P3-3 à BL (neutre) P1-3 P3-3 a WH (neutro) P1-3	500-3000 Ω 500 - 3 000 Ω 500-3000 Ω
Radiant element (single) Élément radiant simple de la table de cuisson Elemento radiante (único)	H1 to H2 H1 à H2 H1 a H2	240 VAC 240 V CA 240 VCA
Radiant element (dual) Élément radiant double de la table de cuisson Elemento radiante (doble)	H1A to H2 H1A à H2 H1A a H2	240 VAC 240 V CA 240 VCA
Coil element Élément en spirale Elemento de bobina	H1 to H2 H1 à H2 H1 a H2	240 VAC 240 V CA 240 VCA

Caution: Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation. Verify proper operation after servicing.

IMPORTANT: Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech Manual for additional information.

Check for proper voltage by completing the following steps:

1. Unplug appliance or disconnect power.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Unplug appliance or disconnect power.

ATTENTION : Lors des contrôles d'entretien, placer des étiquettes sur l'ensemble des câbles avant leur débranchement. Des erreurs de câblage peuvent occasionner un fonctionnement incorrect et dangereux. S'assurer du bon fonctionnement de l'appareil après l'entretien.

IMPORTANT : Une décharge d'électricité statique peut faire subir des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, se reporter à la manuel technique du produit en ligne.

Vérifiez que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes:

1. Débranchez l'appareil ou débranchez l'alimentation.
2. Connectez l'équipement de mesure de tension aux connecteurs appropriés.
3. Branchez l'appareil ou reconnectez l'alimentation et confirmez la lecture de la tension.
4. Débranchez l'appareil ou débranchez l'alimentation.

PRECAUCIÓN: Cuando realice el mantenimiento de los controles, etiquete todos los cables antes de desconectarlos. Los errores de cableado pueden provocar un funcionamiento incorrecto y peligroso. Después del mantenimiento, verifique que el funcionamiento sea correcto.

IMPORTANTE: La descarga electrostática puede dañar la electrónica de control de la máquina. Consulte el manual para el técnico en línea para obtener información adicional.

Verifique el voltaje adecuado completando los siguientes pasos:

1. Desenchufe electrodoméstico o desconecte la alimentación.
2. Conecte el equipo de medición de voltaje a los conectores apropiados.
3. Enchufe electrodoméstico o vuelva a conectar la alimentación y confirme la lectura de voltaje.
4. Desenchufe electrodoméstico o desconecte la alimentación.

WIRE DIAGRAM / SCHÉMA DE CÂBLAGE / DIAGRAMA DE CABLEADO

COOKTOP

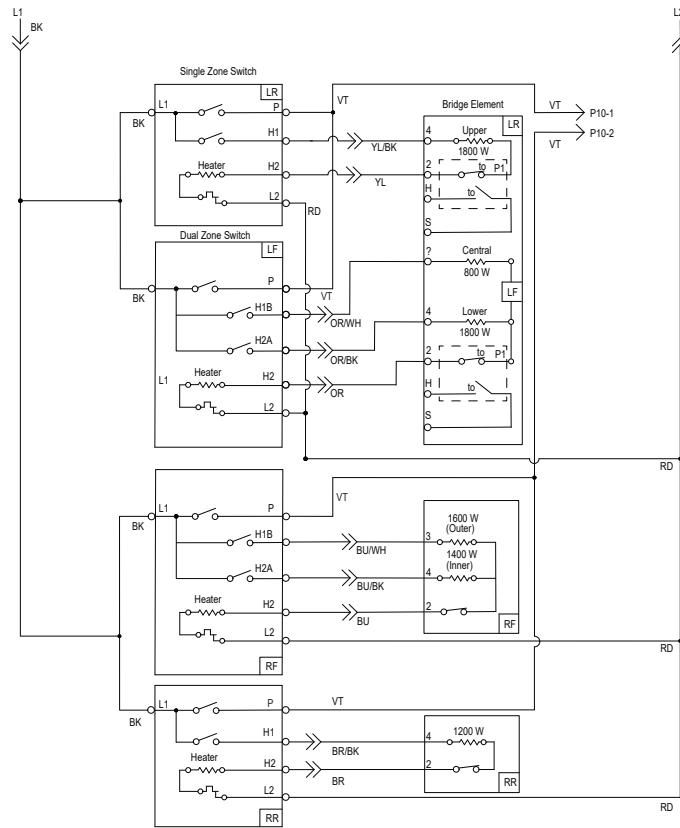
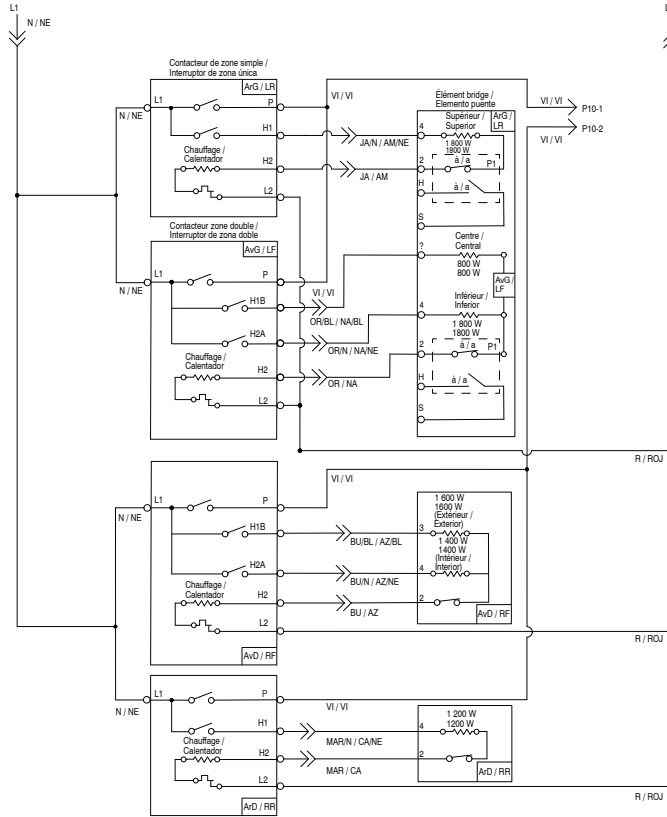
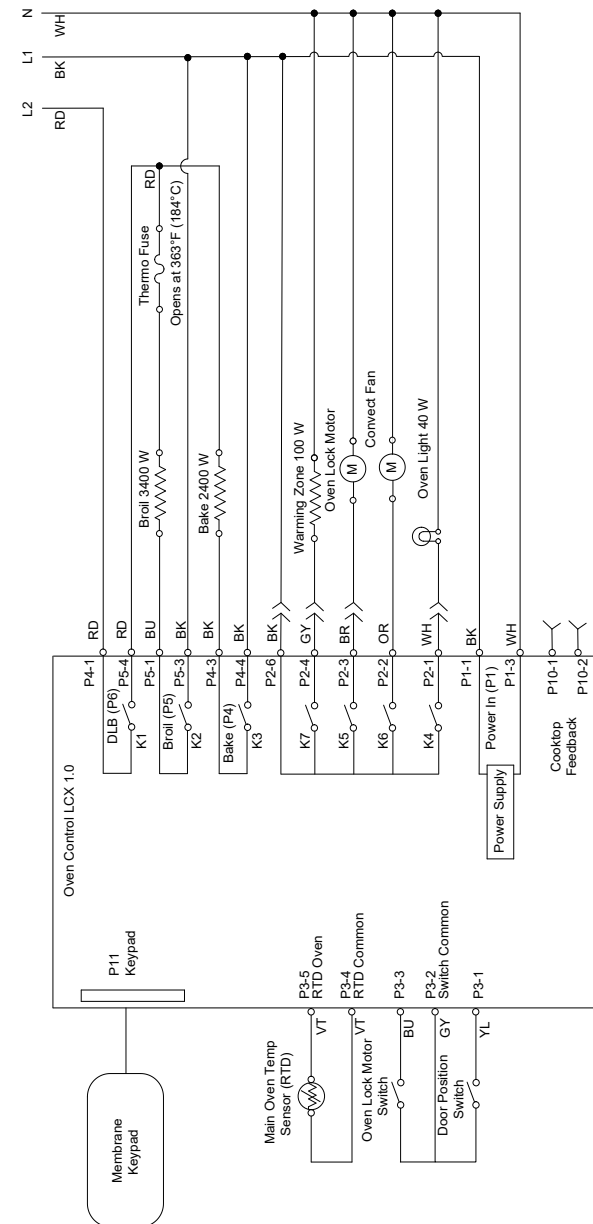


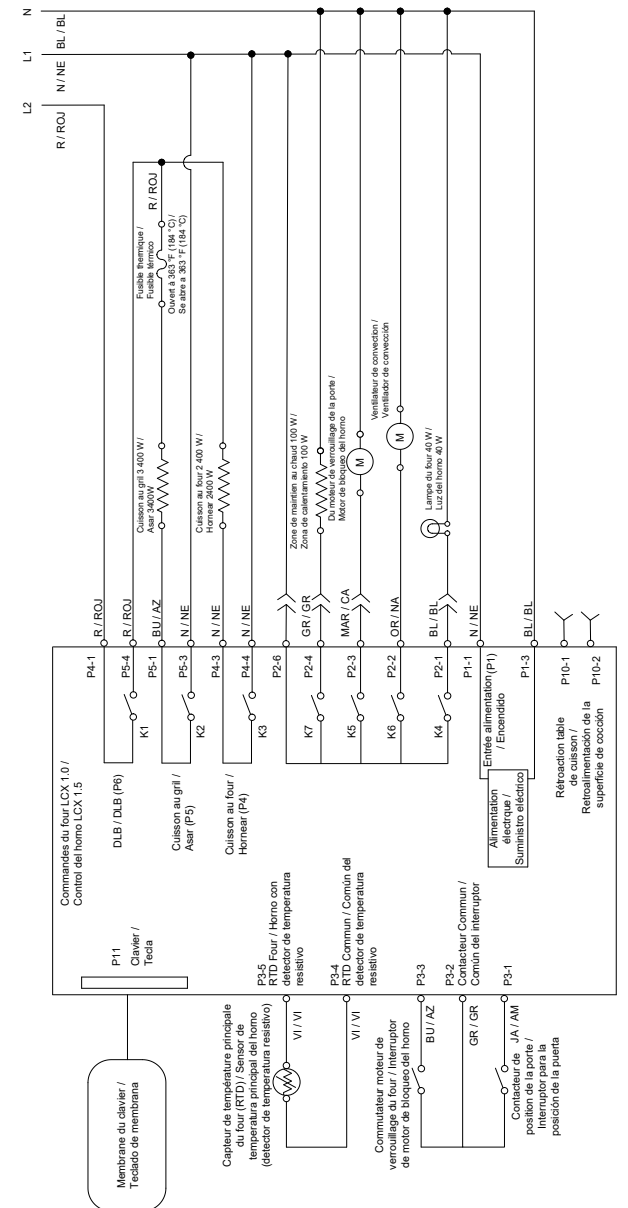
TABLE DE CUISSON / SUPERFICIE DE COCCIÓN



OVEN



FOUR / HORNO



LEGEND / LÉGENDE / LEYENDA

Ground / Terre / Tierra	Connection / Connexion / Conexión	No Connection / Pas de connexion / No hay conexión	On Some Models / Sur certains modèles / En algunos modelos	In-Line Connection / Connexion en série / Conexión en línea	Connector P2, Position 1 / Connecteur P2, position 1 / Conector P2, Posición 1	Circuitry Enclosed Within / Circuit à l'intérieur / Circuito cerrado	Terminals / Broches du composant / Terminales	Single Switch / Contacteur simple / Interruptor simple	Thermal Switch (opens on heat rise) / Commutateur thermique (s'ouvre lorsque la chaleur augmente) / Interruptor térmico (se abre con un alza de calor)	Thermal Switch (closes on heat rise) / Commutateur thermique (se ferme lorsque la chaleur augmente) / Interruptor térmico (se cierra con un alza de calor)	Resistor or Element / Résistance ou élément / Resistor o Elemento	Motor / Moteur / Motor	Incandescent Light / Lampe à incandescence / Luz incandescente	Non-Resettable Fuse / Fusible non réarmable / Fusible no reajustable	Thermistor / Thermistance / Termistor	Indicator Light / Témoin lumineux / Luz indicadora	Triac / Triac / Triac	Thermo Fuse / Fusible thermique / Fusible térmico	Double Crimp / Double Pincer / Doble Pliegue	Splice / Épissure / Unión	Temp Sensor Capteur Thermométrique / Sensor de temperatura